

## Springfield Public Schools

1550 Main Street

Springfield MA, 01103

### **Khiếu Nại Chính Thức theo Tiêu Đề IX về Phân Biệt Đối Xử**

Tiêu Đề IX của Đạo Luật Tu Chính Giáo Dục năm 1972 (20 U.S.C. 1681) là một luật liên bang về quyền dân sự, cấm phân biệt đối xử dựa trên giới tính trong các chương trình và hoạt động giáo dục do liên bang tài trợ.

Khi có đơn khiếu nại chính thức được đệ trình, Điều Phối Viên Tiêu Đề IX của Trường Công Lập Springfield (“SPS”) sẽ đảm bảo SPS phản hồi đơn khiếu nại bằng việc trước tiên cung cấp thông tin về quy trình khiếu nại theo Tiêu Đề IX của SPS cho Đương Đơn và Bị Đơn.

- **Đương Đơn:** Người được cho là nạn nhân của hành vi quấy rối tình dục.
- **Bị Đơn:** Người được cho là kẻ thực hiện hành vi quấy rối tình dục.
- **Đơn Khiếu Nại Chính Thức:** Một văn kiện do Đương Đơn (hoặc cha mẹ hay người giám hộ) nộp và/hoặc do Điều Phối Viên Tiêu Đề IX của SPS ký, trong đó cáo buộc hành vi quấy rối tình dục đối với Bị Đơn và yêu cầu SPS điều tra cáo buộc đó.

#### **Điều Phối Viên Tiêu Đề IX của Trường Công Lập Springfield:**

Kathleen O’Sullivan

Quản Trị Viên Cấp Cao về Phát Triển Năng Lực Nhà Giáo Dục và Nhân Sự

Điều Phối Viên Tiêu Đề IX của SPS

1550 Main Street Springfield MA, 01103

Điện Thoại: 413-787-7100, Số máy lẻ: 55428

Đơn khiếu nại bằng văn bản cần được gửi tới địa chỉ nói trên hoặc gửi email về

[titleix@springfieldpublicschools.com](mailto:titleix@springfieldpublicschools.com)

**THÔNG TIN CÁ NHÂN CỦA ĐƯƠNG ĐƠN (Vui Lòng Viết Hoa) Nếu người bị phân biệt đối xử là trẻ vị thành niên, bắt buộc phải có chữ ký của phụ huynh, người giám hộ hoặc người đại diện pháp lý được ủy quyền của học sinh.**

Tên: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Địa Chỉ Nhà: \_\_\_\_\_

Thành Phố: \_\_\_\_\_ Tiểu Bang: \_\_\_\_\_ Mã Bưu Chính: \_\_\_\_\_

Số Điện Thoại: Di Động \_\_\_\_\_ Sở Làm \_\_\_\_\_

Số ID Học Sinh: \_\_\_\_\_ Trường: \_\_\_\_\_

ID Nhân Viên \_\_\_\_\_ Chức Danh Công Việc: \_\_\_\_\_

Địa Chỉ Trường/Văn Phòng của Nhân Viên \_\_\_\_\_

### LOẠI KHIẾU NẠI

Phân biệt đối xử dựa trên: Chọn tất cả các mục phù hợp.

- Quấy Rối Tình Dục
- Tấn Công Tình Dục
- Quấy Rối Dựa Trên Giới Tính
- Bạo Hành Gia Đình
- Bạo Hành Hẹn Hò
- Rình Rập
- Trả Đũa
- Định kiến về giới
- Tình trạng mang thai
- Khuynh hướng tính dục
- Bản Dạng Giới
- Loại Phân Biệt Khác Dựa Trên Giới Tính:

\_\_\_\_\_

Sự Việc Xảy Ra: Sớm Nhất \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Muộn Nhất \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

- Hành Động Đang Tiếp Diễn

### THÔNG TIN ĐÁP VIÊN

Vui lòng liệt kê (những) người bị cáo buộc có hành vi phân biệt đối xử dựa trên giới tính, quấy rối tình dục hoặc hành vi bị cấm liên quan đến giới tính.

Tên: \_\_\_\_\_

Trường/Khoa: \_\_\_\_\_

Tên: \_\_\_\_\_

Trường/Khoa: \_\_\_\_\_

## TÍNH CHẤT CỦA KHIẾU NẠI

Vui lòng mô tả cụ thể khiếu nại của quý vị đối với (những) người được nêu tên trong phần trước, bao gồm cách (những) người đó phân biệt đối xử với quý vị vì giới tính, xu hướng tính dục hoặc bản dạng giới của quý vị, đã quấy rối tình dục, tấn công hay trả thù quý vị. Vui lòng mô tả những hành vi, lời bình luận hoặc sự việc cụ thể đã khiến quý vị nộp đơn khiếu nại và lý do quý vị tin rằng hành vi phân biệt đối xử này dựa trên giới tính. (Đính kèm thêm trang bổ sung nếu cần)

Ai: \_\_\_\_\_

Khi nào: \_\_\_\_\_

Ở đâu: \_\_\_\_\_

Sự việc:

---

---

---

---

---

Có người nào chứng kiến vấn đề này không?

- Có
- Không

Nếu có, vui lòng chỉ rõ người chứng kiến (các) sự việc hoặc người biết về (các) sự việc này.

Tên: \_\_\_\_\_ Quan hệ với quý vị: \_\_\_\_\_

Điện Thoại: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Tên: \_\_\_\_\_ Quan hệ với quý vị: \_\_\_\_\_

Điện Thoại: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Vui lòng chỉ rõ bất kỳ quản trị viên, nhân viên SPS hoặc cơ quan thực thi pháp luật mà quý vị đã khai báo vấn đề mình quan ngại:

Đã khai báo cho: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

Quý vị có văn kiện hay thông tin bằng văn bản nào mà quý vị cho là sẽ giúp SPS hiểu được khiếu nại của mình không?

Có

Không

Nếu có, vui lòng mô tả văn kiện hoặc thông tin bằng văn bản mà quý vị có.

---

---

Quý vị có từng khiếu nại về những cáo buộc trong đơn khiếu nại này tới trường học hoặc tổ chức, cơ quan khác không?

Có

Không

Nếu có, quý vị đã khiếu nại về những cáo buộc trong đơn này bằng cách:

Nộp đơn khiếu nại nội bộ hoặc kháng cáo với trường quý vị?

Tham gia quy trình khiếu nại của trường quý vị?

Tham gia phiên điều trần theo đúng quy trình

Nếu quý vị trả lời có cho bất kỳ câu hỏi nào ở trên, vui lòng mô tả trạng thái của khiếu nại, kiến nghị hoặc điều trần theo đúng quy trình và cung cấp một bản sao của đơn khiếu nại, kiến nghị hoặc điều trần, và nếu đã hoàn thành, thì gửi kèm theo quyết định.

<b>CHỮ KÝ</b>
---------------

- Tôi xác nhận thông tin ở trên là đúng và chính xác

Tên Quý Vị Viết In Hoa: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

Chữ Ký của Quý Vị: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

Tên Điều Phối Viên Tiêu Đề IX/Người Được Chỉ Định Viết In Hoa: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

Chữ Ký Điều Phối Viên Tiêu Đề IX/Người Được Chỉ Định: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

**Không ai được phép hăm dọa, đe dọa, cưỡng ép hoặc phân biệt đối xử với bất kỳ cá nhân nào vì mục đích cản trở bất kỳ quyền hoặc đặc quyền nào được bảo đảm bởi Tiêu Đề IX hoặc các quy định thực hiện của Tiêu Đề này, hoặc vì cá nhân đó đã báo cáo, khiếu nại, làm chứng, hỗ trợ, tham gia hoặc từ chối tham gia vào một hành động nào đó theo Tiêu Đề IX. Bất kỳ hành vi trả đũa nào của người nhận được báo cáo đều được coi là vi phạm Tiêu Đề IX.**